# *LANGUE MATERNELLE*

## Définition

La **langue maternelle** correspond à la première langue apprise à la maison dans l'enfance et encore comprise par le recensé (réponse unique) au moment du recensement. La répartition de la population selon la langue maternelle est établie par rapport à l'ensemble de la population non pensionnaire d'un établissement institutionnel et ayant déclaré une seule langue maternelle.

Lorsqu'une personne déclare l'apprentissage de deux langues en même temps durant l'enfance, c'est la langue parlée le plus souvent à la maison avant l'âge scolaire et encore comprise qui est considérée comme étant la langue maternelle. Si les deux langues étaient parlées à parts égales et si elles sont encore comprises, une réponse multiple est alors inscrite sur le questionnaire du recensement.

Pour les enfants qui n'ont pas encore appris à parler, c'est la langue qui est utilisée le plus souvent à la maison pour leur parler qui est retenue.

## Méthode de calcul

$$\frac{\text{Population selon la langue maternelle (réponses uniques)}}{\text{Population totale non pensionnaire d'un établissement institutionnel ayant déclaré une seule langue maternelle}} \times 100$$

## Source de données

**Au numérateur et au dénominateur** : Les recensements canadiens de la population réalisés par Statistique Canada tous les cinq ans

## Considérations méthodologiques

Le premier recensement national canadien a été réalisé en 1871 et l'exercice a été repris aux dix ans jusqu'en 1971. Avant cette date, un « mini-recensement » a été réalisé à quelques reprises au milieu des périodes décennales (ex. : 1906, 1956, 1966). Depuis 1971, les recensements canadiens sont systématiquement effectués aux cinq ans.

---

Deux questionnaires sont distribués à la population au moment du recensement canadien. Un premier questionnaire, regroupant essentiellement des questions relatives à la démographie, est adressé à l'ensemble de la population. Le second questionnaire, consacré aux thèmes socioéconomiques, est distribué à un échantillon de 20 % de la population canadienne.

---

Il est possible que, d'un recensement à l'autre, Statistique Canada ait modifié la définition de certaines variables. C'est pourquoi certains indicateurs présentés dans le SYLIA n'ont pas de séries chronologiques. Il est conseillé aux utilisateurs des données du recensement canadien de consulter les cahiers méthodologiques produits par Statistique Canada avant de procéder à des comparaisons intercensitaires.

---

Pour des raisons de confidentialité, les données des recensements canadiens sont arrondies aléatoirement à des chiffres se terminant par 0 ou par 5. Le résultat de cet arrondissement peut différer d'un tableau à l'autre, et ce, pour un même indicateur.

---

## Références bibliographiques

DUCHESNE, Louis. *La situation démographique au Québec. Bilan 2005. Les familles au tournant du XXI^e siècle*, Québec, Institut de la statistique du Québec, 2005, 344 p.

STATISTIQUE CANADA. *Dictionnaire du recensement de 2001*, n° 92-378-XIF au catalogue, Ottawa, Statistique Canada, Division des opérations du recensement, 2003, 433 p.

STATISTIQUE CANADA. *Dictionnaire du recensement de 2006*, n° 92-566-XWF au catalogue, Ottawa, Statistique Canada, Division des opérations du recensement, 2007. (site Internet consulté le 10 décembre 2007 : www12.statcan.ca/francais/census06/reference/dictionary/index.cfm)

TABLE DE CONCERTATION NATIONALE EN SURVEILLANCE. *Fiches-indicateurs du Plan commun de surveillance de l'état de santé de la population et de ses déterminants 2004-2007*, Québec, TCNS, 2005, pages multiples.

## Saviez-vous que…

Au Québec, en 2006, 12,1 % de la population avait une langue maternelle autre que le français ou l'anglais. En 1991, cette proportion se chiffrait à 8,8 %, alors qu'elle se situait à 6,1 % en 1976.

Toujours au Québec en 2006, l'italien suit le français et l'anglais comme troisième langue maternelle en importance. Se classent ensuite l'espagnol, l'arabe, le chinois, les langues créoles et le grec.

Le chinois est la troisième langue maternelle en importance au Canada, après l'anglais et le français. L'italien, l'allemand, le pendjabi et l'espagnol suivent selon l'ordre décroissant d'importance.

## TABLEAUX ET FIGURES

Répartition de la population selon la langue maternelle,
MRC, RLS, Lanaudière et le Québec, 2001 et 2006

Répartition de la population selon la langue maternelle et le groupe d'âge,
MRC, RLS, Lanaudière et le Québec, 2006

Répartition de la population selon la langue maternelle,
Lanaudière et le Québec, 2001 et 2006

Répartition de la population selon la langue maternelle autre que le français,
MRC, RLS, Lanaudière et le Québec, 2006

## Répartition de la population selon la langue maternelle[1], MRC, RLS, Lanaudière et le Québec, 2001 et 2006 *(N et %)*

Sources : STATISTIQUE CANADA, recensements canadiens de 2001 et 2006, données-échantillon (20 %), fichier LANAU_P3.ivt et produit no 97-555-XCB2006016 au catalogue.

| | Français | | | | Anglais | | | | Langues non officielles | | | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2001 | | 2006 | | 2001 | | 2006 | | 2001 | | 2006 | | 2001 | 2006 |
| | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | N |
| D'Autray | 36 555 | 97,8 | 38 600 | 97,2 | 500 | 1,3 | 485 | 1,2 | 340 | 0,9 | 625 | 1,6 | 37 395 | 39 710 |
| Joliette | 51 015 | 98,1 | 55 345 | 97,1 | 475 | 0,9 | 345 | 0,6 | 525 | 1,0 | 1 290 | 2,3 | 52 015 | 56 980 |
| Matawinie | 38 270 | 90,6 | 44 490 | 91,0 | 1 800 | 4,3 | 1 590 | 3,3 | 2 170 | 5,1 | 2 820 | 5,8 | 42 240 | 48 900 |
| Montcalm | 37 350 | 98,1 | 40 885 | 97,4 | 440 | 1,2 | 605 | 1,4 | 290 | 0,8 | 495 | 1,2 | 38 080 | 41 985 |
| **RLS de Lanaudière-Nord** | **163 190** | **96,1** | **179 320** | **95,6** | **3 215** | **1,9** | **3 025** | **1,6** | **3 325** | **2,0** | **5 230** | **2,8** | **169 730** | **187 575** |
| L'Assomption | 100 405 | 97,6 | 103 695 | 95,8 | 1 105 | 1,1 | 1 345 | 1,2 | 1 335 | 1,3 | 3 150 | 2,9 | 102 845 | 108 190 |
| Les Moulins | 104 470 | 96,2 | 119 400 | 94,1 | 2 270 | 2,1 | 2 825 | 2,2 | 1 870 | 1,7 | 4 635 | 3,7 | 108 610 | 126 860 |
| **RLS de Lanaudière-Sud** | **204 875** | **96,9** | **223 095** | **94,9** | **3 375** | **1,6** | **4 170** | **1,8** | **3 205** | **1,5** | **7 785** | **3,3** | **211 455** | **235 050** |
| Lanaudière | 368 065 | 96,6 | 402 415 | 95,2 | 6 590 | 1,7 | 7 195 | 1,7 | 6 530 | 1,7 | 13 015 | 3,1 | 381 185 | 422 625 |
| Le Québec | 5 761 760 | 82,0 | 5 877 660 | 80,1 | 557 040 | 7,9 | 575 555 | 7,8 | 709 420 | 10,1 | 886 280 | 12,1 | 7 028 220 | 7 339 495 |

[1] Seules les réponses uniques sont présentées dans ce tableau.

## Répartition de la population selon la langue maternelle[1] et le groupe d'âge, MRC, RLS, Lanaudière et le Québec, 2006 *(N et %)*

Source : STATISTIQUE CANADA, Recensement de la population de 2006, fichier 97-555-XCB2006016 au catalogue.

### Total

| | 0-14 ans | | 15-24 ans | | 25-44 ans | | 45-64 ans | | 65 ans et plus | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % |
| D'Autray | 6 760 | 100,0 | 4 675 | 100,0 | 10 260 | 100,0 | 12 455 | 100,0 | 5 535 | 100,0 | 39 685 | 100,0 |
| Joliette | 8 860 | 100,0 | 7 420 | 100,0 | 14 005 | 100,0 | 17 875 | 100,0 | 8 820 | 100,0 | 56 980 | 100,0 |
| Matawinie | 7 360 | 100,0 | 4 935 | 100,0 | 10 720 | 100,0 | 17 380 | 100,0 | 8 495 | 100,0 | 48 890 | 100,0 |
| Montcalm | 7 870 | 100,0 | 4 905 | 100,0 | 11 870 | 100,0 | 12 450 | 100,0 | 4 880 | 100,0 | 41 975 | 100,0 |
| **RLS de Lanaudière-Nord** | **30 850** | **100,0** | **21 935** | **100,0** | **46 855** | **100,0** | **60 160** | **100,0** | **27 730** | **100,0** | **187 530** | **100,0** |
| L'Assomption | 19 690 | 100,0 | 14 600 | 100,0 | 28 875 | 100,0 | 33 245 | 100,0 | 11 735 | 100,0 | 108 145 | 100,0 |
| Les Moulins | 26 695 | 100,0 | 16 880 | 100,0 | 39 330 | 100,0 | 34 520 | 100,0 | 9 410 | 100,0 | 126 835 | 100,0 |
| **RLS de Lanaudière-Sud** | **46 385** | **100,0** | **31 480** | **100,0** | **68 205** | **100,0** | **67 765** | **100,0** | **21 145** | **100,0** | **234 980** | **100,0** |
| Lanaudière | 77 235 | 100,0 | 53 415 | 100,0 | 115 060 | 100,0 | 127 925 | 100,0 | 48 875 | 100,0 | 422 510 | 100,0 |
| Le Québec | 1 225 950 | 100,0 | 931 025 | 100,0 | 2 042 365 | 100,0 | 2 148 885 | 100,0 | 991 255 | 100,0 | 7 339 480 | 100,0 |

### Français

| | 0-14 ans | | 15-24 ans | | 25-44 ans | | 45-64 ans | | 65 ans et plus | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % |
| D'Autray | 6 675 | 98,7 | 4 545 | 97,2 | 9 860 | 96,1 | 12 165 | 97,7 | 5 350 | 96,7 | 38 595 | 97,3 |
| Joliette | 8 565 | 96,7 | 7 175 | 96,7 | 13 515 | 96,5 | 17 505 | 97,9 | 8 590 | 97,4 | 55 350 | 97,1 |
| Matawinie | 6 400 | 87,0 | 4 450 | 90,2 | 9 780 | 91,2 | 16 320 | 93,9 | 7 535 | 88,7 | 44 485 | 91,0 |
| Montcalm | 7 740 | 98,3 | 4 805 | 98,0 | 11 515 | 97,0 | 12 140 | 97,5 | 4 690 | 96,1 | 40 890 | 97,4 |
| **RLS de Lanaudière-Nord** | **29 380** | **95,2** | **20 975** | **95,6** | **44 670** | **95,3** | **58 130** | **96,6** | **26 165** | **94,4** | **179 320** | **95,6** |
| L'Assomption | 19 100 | 97,0 | 14 295 | 97,9 | 27 300 | 94,5 | 31 820 | 95,7 | 11 170 | 95,2 | 103 685 | 95,9 |
| Les Moulins | 25 490 | 95,5 | 16 115 | 95,5 | 36 525 | 92,9 | 32 555 | 94,3 | 8 720 | 92,7 | 119 405 | 94,1 |
| **RLS de Lanaudière-Sud** | **44 590** | **96,1** | **30 410** | **96,6** | **63 825** | **93,6** | **64 375** | **95,0** | **19 890** | **94,1** | **223 090** | **94,9** |
| Lanaudière | 73 970 | 95,8 | 51 385 | 96,2 | 108 495 | 94,3 | 122 505 | 95,8 | 46 055 | 94,2 | 402 410 | 95,2 |
| Le Québec | 978 540 | 79,8 | 747 795 | 80,3 | 1 580 745 | 77,4 | 1 782 765 | 83,0 | 787 810 | 79,5 | 5 877 655 | 80,1 |

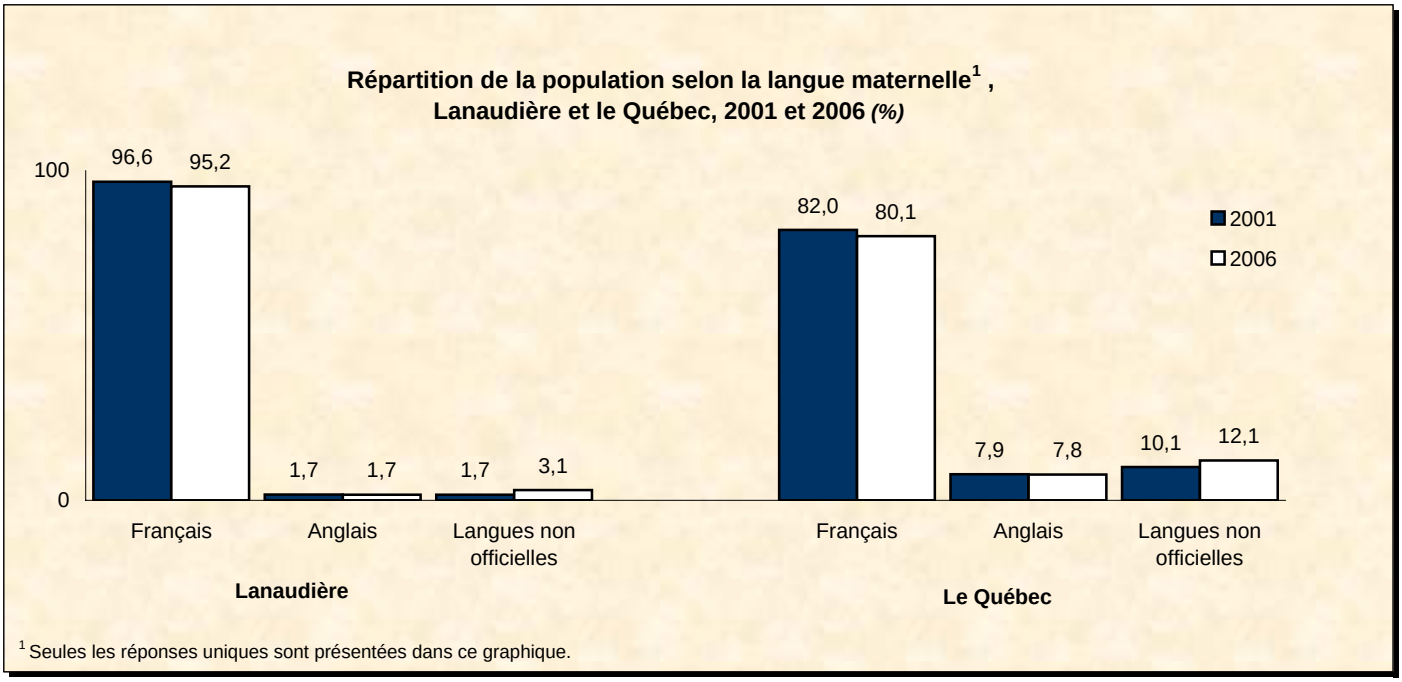
### Anglais

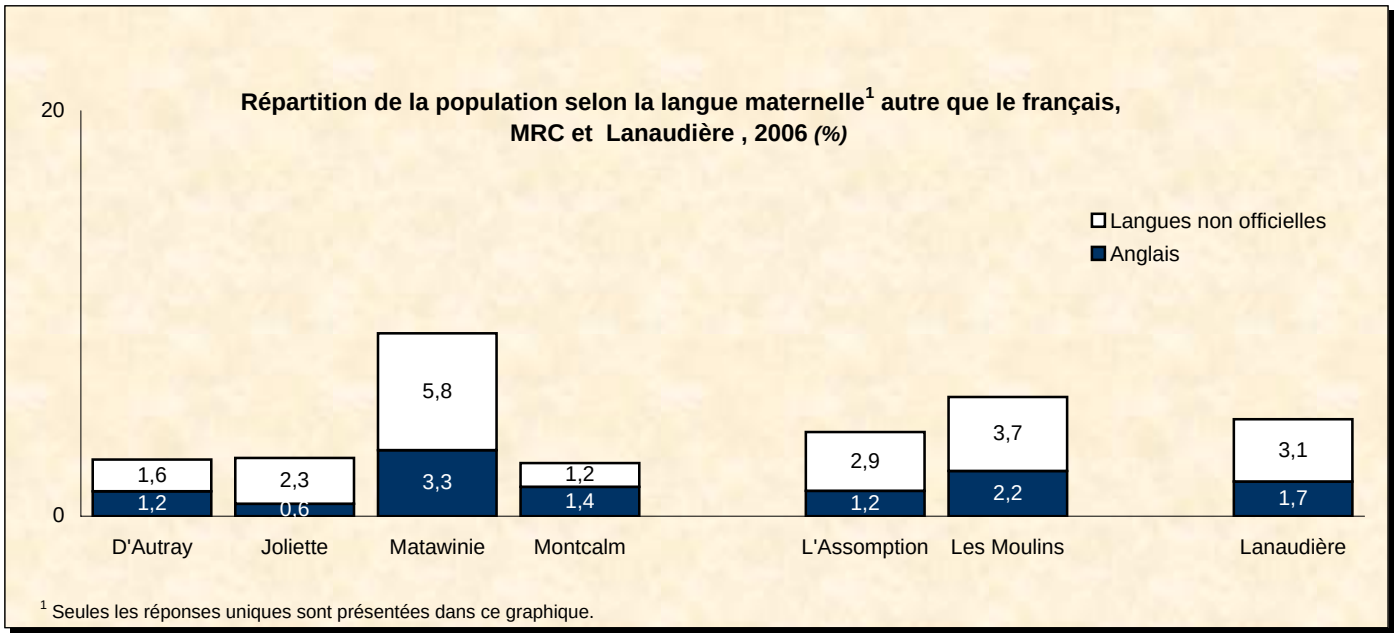
| | 0-14 ans | | 15-24 ans | | 25-44 ans | | 45-64 ans | | 65 ans et plus | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % |
| D'Autray | 75 | 1,1 | 55 | 1,2 | 130 | 1,3 | 130 | 1,0 | 90 | 1,6 | 480 | 1,2 |
| Joliette | 45 | 0,5 | 55 | 0,7 | 70 | 0,5 | 105 | 0,6 | 70 | 0,8 | 345 | 0,6 |
| Matawinie | 170 | 2,3 | 100 | 2,0 | 340 | 3,2 | 545 | 3,1 | 430 | 5,1 | 1 585 | 3,2 |
| Montcalm | 65 | 0,8 | 60 | 1,2 | 210 | 1,8 | 195 | 1,6 | 70 | 1,4 | 600 | 1,4 |
| **RLS de Lanaudière-Nord** | **355** | **1,2** | **270** | **1,2** | **750** | **1,6** | **975** | **1,6** | **660** | **2,4** | **3 010** | **1,6** |
| L'Assomption | 185 | 0,9 | 100 | 0,7 | 355 | 1,2 | 510 | 1,5 | 175 | 1,5 | 1 325 | 1,2 |
| Les Moulins | 550 | 2,1 | 330 | 2,0 | 945 | 2,4 | 745 | 2,2 | 240 | 2,6 | 2 810 | 2,2 |
| **RLS de Lanaudière-Sud** | **735** | **1,6** | **430** | **1,4** | **1 300** | **1,9** | **1 255** | **1,9** | **415** | **2,0** | **4 135** | **1,8** |
| Lanaudière | 1 090 | 1,4 | 700 | 1,3 | 2 050 | 1,8 | 2 230 | 1,7 | 1 075 | 2,2 | 7 145 | 1,7 |
| Le Québec | 109 975 | 9,0 | 83 275 | 8,9 | 153 625 | 7,5 | 149 320 | 6,9 | 79 345 | 8,0 | 575 540 | 7,8 |

### Langues non officielles

| | 0-14 ans | | 15-24 ans | | 25-44 ans | | 45-64 ans | | 65 ans et plus | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % |
| D'Autray | 10 | 0,1 | 75 | 1,6 | 270 | 2,6 | 160 | 1,3 | 95 | 1,7 | 610 | 1,5 |
| Joliette | 250 | 2,8 | 190 | 2,6 | 420 | 3,0 | 265 | 1,5 | 160 | 1,8 | 1 285 | 2,3 |
| Matawinie | 790 | 10,7 | 385 | 7,8 | 600 | 5,6 | 515 | 3,0 | 530 | 6,2 | 2 820 | 5,8 |
| Montcalm | 65 | 0,8 | 40 | 0,8 | 145 | 1,2 | 115 | 0,9 | 120 | 2,5 | 485 | 1,2 |
| **RLS de Lanaudière-Nord** | **1 115** | **3,6** | **690** | **3,1** | **1 435** | **3,1** | **1 055** | **1,8** | **905** | **3,3** | **5 200** | **2,8** |
| L'Assomption | 405 | 2,1 | 205 | 1,4 | 1 220 | 4,2 | 915 | 2,8 | 390 | 3,3 | 3 135 | 2,9 |
| Les Moulins | 655 | 2,5 | 435 | 2,6 | 1 860 | 4,7 | 1 220 | 3,5 | 450 | 4,8 | 4 620 | 3,6 |
| **RLS de Lanaudière-Sud** | **1 060** | **2,3** | **640** | **2,0** | **3 080** | **4,5** | **2 135** | **3,2** | **840** | **4,0** | **7 755** | **3,3** |
| Lanaudière | 2 175 | 2,8 | 1 330 | 2,5 | 4 515 | 3,9 | 3 190 | 2,5 | 1 745 | 3,6 | 12 955 | 3,1 |
| Le Québec | 137 435 | 11,2 | 99 955 | 10,7 | 307 995 | 15,1 | 216 800 | 10,1 | 124 100 | 12,5 | 886 285 | 12,1 |

[1] Seules les réponses uniques sont présentées dans ce tableau.


Répartition de la population selon la langue maternelle[1] ,
Lanaudière et le Québec, 2001 et 2006 (%)
100
0
96,6
95,2
1,7
1,7
1,7
3,1
82,0
80,1
7,9
7,8
10,1
12,1
2001
2006
Français
Anglais
Langues non officielles
Lanaudière
Français
Anglais
Langues non officielles
Le Québec
[1] Seules les réponses uniques sont présentées dans ce graphique.


Répartition de la population selon la langue maternelle[1] autre que le français,
MRC et Lanaudière , 2006 (%)
20
0
Langues non officielles
Anglais
1,6
1,2
2,3
0,6
5,8
3,3
1,2
1,4
2,9
1,2
3,7
2,2
3,1
1,7
D'Autray
Joliette
Matawinie
Montcalm
L'Assomption
Les Moulins
Lanaudière
[1] Seules les réponses uniques sont présentées dans ce graphique.